

شیعر بۇ منالاڭ

# گۈل و مەنگ و پەپوولە



رەئووف جەمیل



ناوی کتیب: گوّل و ههنج و پهپوله

نووسینی: رهفوف جه میل

بابهت: شیعر بۆ مناڵان

پیتچنین و دیزاینی بەرگ و ناوەوە: شیروان عیزەت مەھمەد سالح

وینەکان - بەرگ و ناوەوە: نەجات عەبدوللە

تیراز: ۱۰۰۰ دانە

چاپخانه:

ژمارەی سپاردن: (۱۶۲۰) سالی ۲۰۱۹

چاپی دوووه





## پیشکەشە بە:

- بە هەر دوو جگە رگۆشە کەم (جوانى و رۆزى).
- بە ھەممۇو منانە چاوگەشە کانى كوردىستان.
- كە نۇوهى دوارقۇزمانى
- بە ھەممۇو منانالانى جىهان.

# باخچه‌گهمان

باخچه‌گهمان رازاوه  
پر لهگول و لاولاوه

کوکوختی تیا ده خوینی  
چوّله‌گه ده جری وینی

چیمه‌نی سه‌وزی تیایه  
شوینی دانی شتن جیایه

جوّلانه‌ی تیا دانه راوه  
که پریشی بو که راوه

به‌رپه‌یاری تیا ده که  
له‌گه‌ل پشیله‌و توپه‌که

۲۰۰۳/۵/۱۴



Ülaai

# وهرزی بهار

وهرزی بهار چهند خوش  
دلم زور بسوی پهروشه

ئیمەی مناڭ ھەممۇمان  
یارى دەگەین لەسەيران

رەگەزدن و پېشکەوتىن  
بەسەر دارا سەركەوتىن

پاشان تۆپ تۆپىن دەگەین  
بۇيەكتىرى ھەلئەدەين

دەگەین بەھاوار ھاوار  
چەند خوش وهرزی بهار



ÜLA&ai

# جۇلانى

ئەرۈم جۇلانى ئەگەم  
گۈزىمى تۇندى لىيىددەم

پىيى دەرۈم بەئاسمانا  
بەسەر ھەممە و جىهانا

خۇم دەگەم بەپالىھوان  
ئەچمە ناو ئەستىرەكان

پاشان دەگەرېمىمە و  
چىم دى ئېگىرىمە و

دەچمە ناو ھاۋىرىكانم  
ھەر خۇمم پالىھوانم

٢٠٠٣/٨/١٠



Najat

# باران

کاتئ باران ده بارائی  
دله خوش ده باره بمه جارائی

ده چمه بمه ری را ده کمه  
چه تریشی بو همه لده ده ده

باران خی رو خوشی بیه  
بو قییر بـونـی زهـوـیـیـه

هـورـکـهـ دـهـ گـرـمـیـنـیـ  
دـلـمـ رـاـدـهـ چـلـهـ کـیـنـیـ

بـهـ جـارـائـیـ رـیـزـنـهـیـ بـارـانـ  
دـیـتـهـ خـوارـائـیـ لـهـ ئـاسـمـانـ

٢٠٠٤/١٠/٥



# بەفر

زستانەو بەفرە بارى  
لەئاسمان دىتەخوارى

كلىٽ ، كلىٽ وەك لۆكە  
چەندە جوانە بەفرۆكە

كاتى زھوي سپى كرد  
ئەرۇم زۇر بەدەست و برد

هاۋېرىكەنام بانگ ئەكەم  
مەزدەي بەفريان پىيىددەم

پاڭتۇي گەرم لەبەرما  
ملپىچىش وا لەملما

دەستكىيىشى خورى نەرم  
لەدەستى ئەكەم گەرم

بەفريش بارى بەسەرما  
قىرسەم نىه لەسەرما

٢٠٠٥/١/٧



ÜLAa

# نەورۇز

نەورۇز نزىك بىۋۇتەوە  
دارم كۆ كىردىتەوە  
يەڭىم رۇزى بەھار ھات  
منال كۆ دەبىيەتەوە

دارەگان ھەممۇ دەبەين  
ئاگرىگى خۇش پىك دەخەين  
ئەيىكەين بەچەپلەلىيىدان  
دلى خۇمان خۇشىدەكەين

س روودى نەورۇز ئەلىيىن  
ھەممۇمان بەلىيىن ئەدەيىن  
ھەقا دوا ھەناسەمان  
گشت سالىيىك يادى بىكەين



# نېرگز

نېرگز گولى بەھارە  
لەگەل نەورۇزا دىارە

لەخاڭ سەردەر ئەھىنى  
سې و زەرد خۆي دەنۋىنى

كە ھەور ئەگرمىنى  
خۆشى بۇ ژىنى دىنى

كاتى بىاران دەبىارى  
بىالا دەكەت بەجەرى

دەشت و دەر ئەنەخشىنى  
مەزىدەي بەھار دەھىنى

٢٠١٥/٢/٢٠



üCai

# سەپران

سەمۇرەت چاواگەش و جوان  
رۆزى ئەرپى بۇ سەپران

ورچ و كەرويىشكى بانگ كرد  
وقى بىرپۇن دەست و برد

خىّرا خۇۋاتان بىڭۈرن  
پاشان لەگەلەم وەرن

ئەمپۇ ئەرپىن بۇ سەپران  
بۇ گەشتى ناو دارستان

لەۋى ھەتقا ئىي وارە  
ھەرسىكمان لەو بنا رە

كاتى خۇش بەسەردەبەين  
خواردنى خۇش نۇش دەگەين

٢٠١٦/٥/٥



# مراوی

م راوی ج وان م راوی  
م ه ل وانی ن او ئ اوی

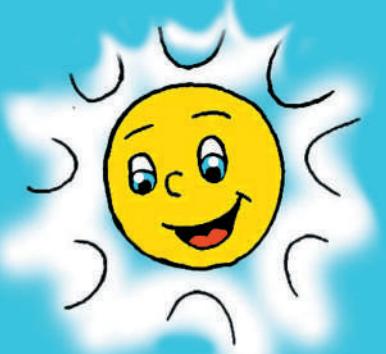
ن ا ت ر سی ل ه ئ اوی ز ور  
د ه ف ر پی ب ه ر ه و ت ي ش کی خ ور

م راوی ج وان م راوی  
چ ه ن د ج وانی ل ه ن او ئ اوی

م ن ي ش ئ ه م ه وی و ه ک تو  
م ه ل ه ب ک ه م ل ه س ه ر خ و

ب ب م ه ه او ری تی م ا س ي ي ه ک ان  
ي ا ر ي ب ک ه م ل ه گ ه ل ي ان

٢٠١٣/٨/٣



# مریشکه سور

مریشکه سوره قرته قرت  
جوچکه کانی دوای خوی خست

چینهی له گه ل ده گردن  
گه نمی بؤ ده رده خستن

پشیله ره شه له مه ولاوه  
له پهنا خوی مات داوه

ویستی په لاماریان یا  
جوچکه یه گیان لی ببا

مریشکه سوره پی زانی  
هه لمه تی برد بؤ گیانی

هه تا تو ای را وی نا  
جوچکه له زیر با لی نا

٢٠٠٩/٦/٢٠



ÜLÇƏK

# کەرویش

کەرویش کە خرپىن  
وھەر بۇ لای من

باوهشىت دەگەم  
نەرم و نۆلەگەم

چاوبۇقىيىنە  
خۇوت بىخەوېنىە

كاتى كەھەستاي  
ھەر لە باوهشمای

يارىت بۇ دەگەم  
ئەي چاورەشەگەم

٢٠١٢/٥/١٣



Ülai

# کۆتىر ئاشتى

مەن كۆتىر ئاشتى  
نېشانەم ئاشتىم

ئاشتى سەركەم  
شەر زىر دەركەم

منىش ھەلددەدرىم  
ئاسمان دەگەرىم

ئاشتى دەھىزىم  
گەلان دەدویزىم

بىزى ئازادى  
بەخۇشى و شادى

٢٠١٣/١٠/٧



## پشە زەرد

رۇزى لەگەل مەنالان  
يەرىم ئەكىرد لەكۈلان  
  
يەك پشىلەي زەرم بىنى  
كۆز ببۇو چىساوى شىنى  
  
سەيدىرم كىرد بىرسىيەتى  
بىز بىز بۇوه پەكىيەتى  
  
منىش گۆشتەم بۇھىنا  
لەقاپىنىكابۇم دانا  
  
وردى وردى ئەمبىنى  
دەستى كىرد بەخواردنى  
  
پاشان هاتقە باوهشە  
خۇرى ھەلئەس وولەلەشم  
  
وقى: من و تۇھاورىيىن  
پىزىكەوه يەرى ئەكەيىن  
  
ئىتىر وەك تۇھەمەمىشە  
چاكە ئەكەم بەپىشە



üLAdi

# ورچه بور

سەيرىكەن ورچە بور  
لەگەل رېسىوى و سەمۇر  
يەرىدىكەنات بەنۇر  
لەگەلىان مەيلى زۇر

سەيرىكەن ھەلئەپەرى  
بەناوياندا دەگەرى  
توكە سپىيش ناواھەرى  
لەگەلى بىوو بەناوارى

سەيرىكەن چەندە جوانە  
ورچە بورە خەپانە  
لەناويانا مىۋانە  
شوانى لاي بىزنىڭانە

٢٠١٤/١٠/١٥



# کوکوختى

دwoo کوکوختى باڭ نەخشىن  
بەيەكەوهەلّدەفرپىن

دەيازدا لەشەقەئى باڭ  
بۇئىاسمانى پر سامال

رەنگيان قاوهىيى كاڭ بwoo  
گەردەن يان پر لەخاڭ بwoo

ھەيەلانەيان لەملاان  
لەبنەمېچ و بەرھەيوان

بەيازيان دەگەمىيىن  
بەدەنگى خۇوش دەخويىن

ئېسک سوڭ و نيان  
ھاۋرىيى گشت مەنلاان



# کەو

کەوەگەمان زۆر جوانە  
پەروەردەی کوردستانە

شان و ملى نەخشىنە  
قاچەكانى رەنگىنە

بەيانىان دەقسۇپىنى  
بەدهنگى خوش دەخويىنى

ھەركاتى بىرسى بېى  
دان و ئاوى دەمەمەتى

کەوەگەمان خرپىنە  
زۆرىش ھۆگىرى منه

٢٠٠٦/٦/٤



Üləsi

# چۈلەكە

دۇوو چۈلەكە بەجۈك ، جوك  
پىوش ھەلەدەگەرن بەھەنۈك

ھېڭ لانە دروست ئەكەن  
ھېلىكە كانىيان رېك دەخەن

پاش چەند رۇز ھەلەدىنن  
زەرنەقوقە دەبىيىنن

دەگەرېن بۇ ئاو و دان  
دەيھە يىنن بۇ بەچىكەكان

ھەتاک و گەورە ئەبن  
وھە خۇويىان دەفرەن

ئاوايىھە رې بازاى زىن  
كۆلەنەدان و قىشكۆشىن



Ülfai

## پەرەسیلگە

پەرەسیلگە بەهاران  
دینەوە بۆ کوردستان

بەدهنگى خوش دەخوینن  
مژدى بەهار دەھینن

پەرەسیلگە ئىسىك سووک  
قور دەھینن بەدهنۈوک

ھىلانە پىك دەھىنن  
ھىلگە ئىيا ھەلەھىنن

تابەهار بەپى دەگەن  
بەچىكەيان گەورە دەگەن

پەرەسیلگە ناسك و جوان  
بەخىربىن بۆ کوردستان



ÜLAAI

# پـشـه سـوـور

بـرـقـ، بـرـقـ پـشـه سـوـور  
بـؤـ هـاـتـوـوـيـ لـهـشـوـيـنـيـ دـوـور

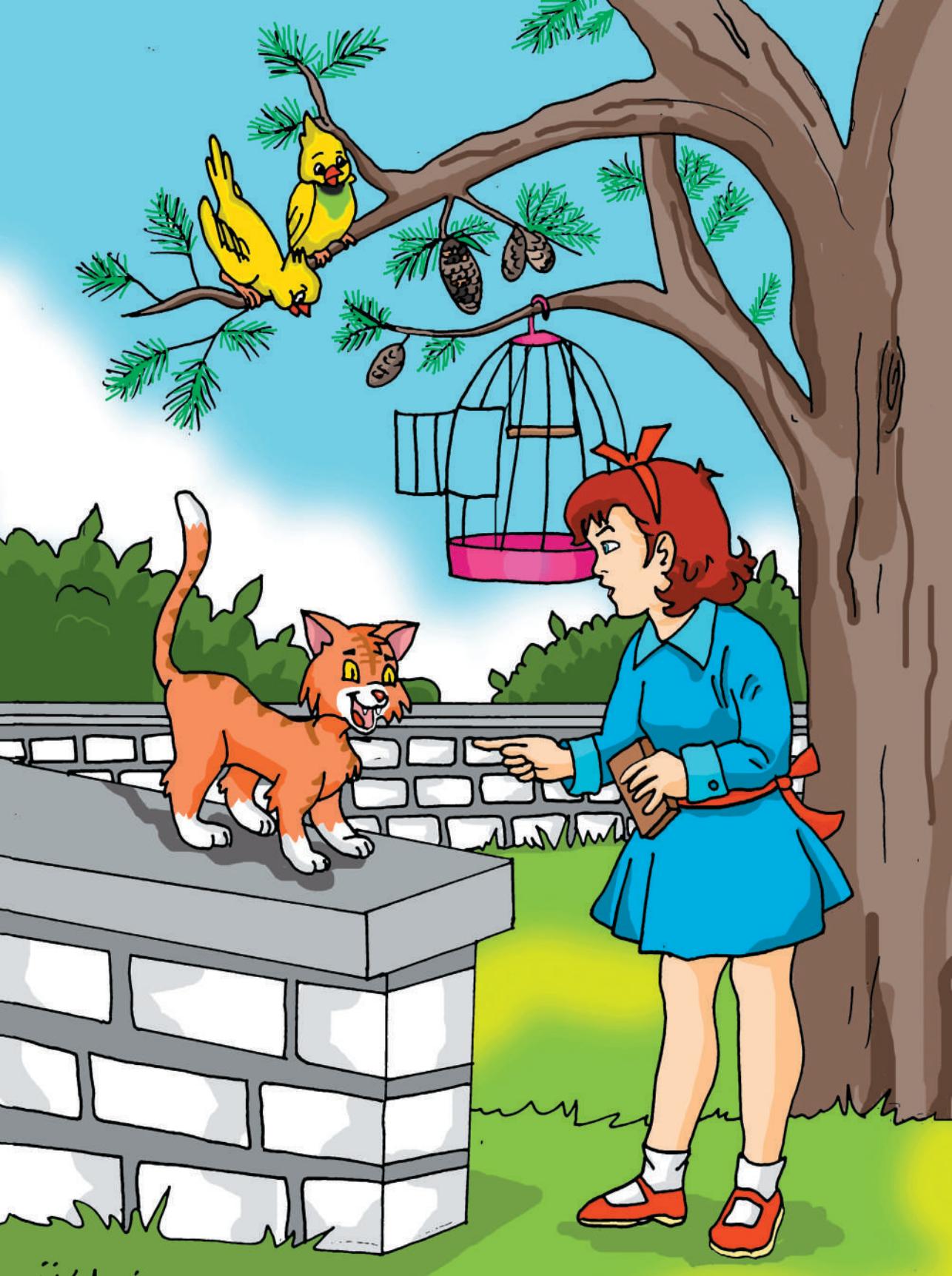
چـيـيـهـ وـاـ چـاـوتـ زـيـتـهـ  
ئـهـلـيـيـ ئـهـمـرـقـ بـرـسـيـتـهـ

نـهـچـيـ بـؤـ كـهـنـارـيـهـكـهـمـ  
بـلـيـيـ وـاـ نـوـشـيـ دـهـكـهـمـ

كـهـنـارـيـهـكـهـمـ بـهـسـوـدـهـ  
دـهـنـگـيـ خـوـشـ وـ ئـاسـوـدـهـ

بـهـيـانـيـانـ كـهـدـهـخـوـيـنـيـ  
لـهـخـهـوـ هـهـلـمـدـهـسـتـيـنـيـ

ئـهـوـهـ بـسـكـيـتـ وـ قـاـوـهـ  
بـيـخـوـ وـ لـاـچـقـ لـهـمـنـاـوـهـ



ÜlAi

# شاریی پاری

من و شەرمىن و ئازاد  
چووين بۆ ياري چاڭى لاند

سوارى كورسى كورسى بولۇن  
بەرە ئاسمانى شىن چووين

دەستمان دا لەھەورەگان  
لەماڭ و ئەستىرەگان

پاشان هاتىيىنە خوارى  
گشت دابەزىن بەجىارى

بەوارى تەلەفرىك  
گۈزەشمان دى لەنزيك

ئەو خەلکە خەرۋشا بىوو  
دلىان زۆر خۇش بىوو ھەمۈو

ئاوهدان بىت كوردىستان  
چەن خۇشە شارەگەمان



iUdai

# یادی راپه‌رین

یادی رُوْزی راپه‌رین  
با همه‌مومنان هه‌لپه‌رین

بُوئه و دهستکه و ته جوانه  
هی گوره و بچوکمانه

دوژم ن لهخاک راونرا  
سهرکه و تون به رپاکرا

کوردستان رازاویه  
ئالامان شەکاویه

با همه‌مومنان هه‌ولدهین  
ئازادی لهدهست نهدهین

وا یادی حه‌وتی سیّیه  
مژدهی سالیّکی نوییه

۲۰۱۷/۳/۱



یلدا

# سالی نوی

ئەوا بابە نۆئىل ھات  
ئەبە خشى خوشى و خەلات

ئەزانىم سالى نويىه  
دىارى زۆر جوانى پىيىه

بۈك و ئوتومبىلى جوان  
ئەياندات بە مندالان

يەك يەك دابەشى دەكتات  
بۇلاي منىش وا دەكتات

ديارييەكەي لېۋەرەگەرم  
لەلاي خۆم ھەلى دەگەرم

سالى نويمان پيرۇز بىت  
پەر لە خوشى و پەر سۆز بىت

٢٠١٣/١٢/١



ULdai

# هاورپی باش

هاورپی باش زور پیویسته  
خاوهنی بیرو هسته  
لهکاتی تهنجانهدا  
لهجینگای براؤ کهسته

کاتیک ئیشت پیی هبى  
خیّرائامااده ئەبى  
ئەوهی پیی رابس پیّرى  
بۇت دەھېننى دەستبەجى

٢٠١٤/١١/١٥



ÜLAOJ

# میوان

میوان زۆر خۆشەویستە  
ریزگرتنیان پیویستە

کاتى كەدین بۇ لامان  
سەيريان ئەكەين وەك خۆمان

پیڭەنین و قىسىم خۆش  
ھەرگىز ناكەين فەراموش

دائەنىيىشىن تا درەنگ  
بەقسىم خۆش وەك ئاهەنگ

شەوى خۆش بەسەر دەبەين  
ھەرگىز بى ریزيان ناكەين



# جهڙنی دارو درهخت

با هـمـوـومـان سـهـرـوـدار  
بـبـهـيـن بـؤـقـهـراـغـيـ شـارـ

چـاـلـيـان بـؤـهـلـبـكـهـنـيـنـ  
دـارـيـ بـهـرـدـارـ بـروـيـنـيـنـ

خـزـمـهـقـيـ باـشـيـانـ بـكـهـيـنـ  
هـهـتـاـ گـهـورـهـيـانـ دـهـكـهـيـنـ

تـيـبـكـؤـشـيـنـ هـمـوـومـانـ  
بـؤـ جـوـانـيـ شـارـهـكـهـمـانـ

٢٠١٢/٥/١٠



ÜlAai

# مناڭ ئىرىن

ئىمە مناڭى ئىرىن  
بەھەست و ھۆش و بىرىن

خويىندىگە جى ناھىلىنى  
ئاواتمان بەھەدى دىنىيىن

پاشەرپۇز ديارى دەكەين  
گەل و ولات سەر دەخەين

بىرمان لاي پىشكەوتىنە  
ژىنمان بۆ سەركەوتىنە

ئىمەين مناڭ دوارپۇز  
ديارىن ھەروھك تىشكى رپۇز

ئامانجا مانەو ھىۋامان  
پىشكەوتىنى نىشتىيمان



Ülkəsi

# منالی کوردین

ئیمە منالی کوردین  
ئازاو نەبەردو گورجىن

ھی وامان تیکۆشانە  
سەربەرزى نىشتىمانە

ناھىللىن دەستى زۆردار  
بىمانىكا پەست و خەمبار

چونكە خاکى کوردستان  
شانازىيە بۇ ھەموان

٢٠١٠/٥/١٨



ÜLəai

# رپڙي منالان

ئەم رپڙ من زور دلخوشم  
به رگى كوردى ده پوشىم

يادى رپڙي منالان  
پير روزبىيت لە هەممۇمان

لە خۇم و ھاوارىكىانىم  
با ھەر خوشبىيت ژيانىم

به دلخوشي و به شادى  
بو رپڙي پر ئازادى

سوپاس بو دايىكىو باوكان  
كە ئىممەيان پىكەيان

ئىمە نەوهى دوا رپڙىن  
بۈيە ئاوا دلخوشىن



üLAAi

# ئالاڭەمان

ئالاڭەمان پازاوه يە  
لە كوردستان شەكماوه يە

ئالاڭەمان هەممەرەنگە  
بۇ بۇونى كورد بۇتە بەلگە

رەنگى سوور بۇ تىكۈشانە  
رەنگى سەوزىش ئاوه دانە

رەنگى سپى كورد بىڭەردە  
گەلىيىكى ئازاۋ نەبەردە

تىشكى رۇزىش ھەلھاتووه  
كاتى ئازادى ھاتووه

كورد گەلىيىكى نە نووستووه  
ھەردەم سەربەستى ويستووه

٢٠٠٨/١٢/١٧



Üləai

# بېچووه ئاسك

بېچووه ئاسكىيىكى جوانىم  
هاورىيى گشت ئازهللانىم

بەدەشىتو كېيوا دەپرۇم  
تىر سەۋەزە گيای خۆش دەخۇم

كاقى راوكەر دەبىنەم  
رەدەكەم تا دوا تىنەم

گورگو پەنگىش بۆمبىن  
دەچمە بەرزىرىين شوين

لەوي خۇم دەشىارمەوە  
ھەتقاکو نەمدەۋەزەوە

تابمىنەم لەزىيان  
گىاندارىكەم بېزىيان

٢٠١٣/٣/٢٧



ÜlAai

# ڦیتامین

منالی چاو گهشی جوان  
هاوین بیت یاخود زستان

سی ڦو پر ته قال بخو  
چونکه به س ووده بؤ تو

ترشه یاخود شیرینه  
همووی پر ڦیتامینه

لیمۆئابه و ترشیبه  
پر لہڻیتامین سییه

ھنجیریش چهند شیرینه  
سوودی و هنگوینه

میوه چهند جوڑی ههیه  
هموویان سوودیان ههیه



ülaai

# بووکه شووش

بووکه شووشەگەم جوانە  
ئىسک سوڭ خنجىلانە

پۇز يارى لەگەل دەگەم  
نان و چاشى پى دەدەن

شەو لاي خۇم دەيخەۋىنەم  
وهك مناڭ دەيلاۋىنەم

لايە لايە بۇ دەگەم  
ھەتقا خەھەوي لېدەخەم

بەيانى زوو دەيگۈرم  
جل و بەرگى دەشۈرم

خۇشىم دەھۆي پە بەدل  
جوانە ھەر وەك پەرەھى گول

٢٠١١/٧/٥



# کۆرپەگەمان

کۆرپەگەمان ھەستاوه  
خەویش بەری نەداوه

سالىكى تر پى دەگرى  
لەناوماندا دەگەپى

خلە خل دەپواتى دەر  
پى كۈلان دەگرىتە بەر

پاش چەنساڭ گەورە دەبى  
پى قوتا بخانە دەگرى

ھېواى ژيامان پىيەتى  
دوارپۇز چاوهپىيەتى

٢٠١٠/٩/٢٧



Ülaai

# منى منا

جوانم وھ پھرھي گولم  
وھ بولبولي سه چلم

پھپولھي رھنگاو رھنگم  
بھس وود هھر وھکو هھنگم

ئارھزووم سھربھستيھ  
بېدەنگيم لا پھستيھ

ھزدهكھ منى منا  
بھر ز بھفرم بھدوو با

بھناو ئاسمانى شينا  
بھسھر زھوي بھرينا

سھيرى هھموو جيھان كھ  
يھكسانى تيا بھديكھ

مرؤف جيماوازى نھبى  
ھھموو كھس مافى هھبى



U/Aai

# خویندنی نوی

سەرەتاي مانگى نويىه  
خويندنى سالى نويىه

دەرگاي گشت خويندگەكان  
كرازىھەو بۇھەم ووان

ھاتىنەو بۇ خويندن  
بۇ كوشش و بۇ فېربۇون

كتىبى باشمان پىيىه  
پەلەزانىيارى نويىه

مامۇستامان راپەرن  
بۇئىمە تاجى سەرن

پىزىان لەسر چاوانى  
رۇشىنگەرى ژيانىن

٢٠١٤/٩/١



قوتابخانه به مرو

باند

# گۆلى باخان

رۇزى گۆلى باخانە  
دەرپوات بۇ قوتا باخانە

حەزى لەپىشىكە وتنە  
ھەولى بۇ سەرگە وتنە

رۇزى گۆلى بەھارە  
وا لەناو پۇلا دىمارە

ئەمسال لەپۈلى يەڭە  
ژىرو ورىيَاو زىرەڭە

ما مۇستا خۇشى دەھوئى  
لەخويىندىن دواناڭەھوئى

٢٠١٦/٩/٣٠



ÜLAai

# پېنۇسەكەم

ئەگەر بىيٽتوبىنوسىم  
وشەكەن بەپېنۇسىم

پىتهكەن جوان رېك دەخەم  
ھەولۇيان زۆر لەگەل ۵۵۵۵

پىتى (وا) و پىتى (نى)  
ئەو دەبىيٽت بەوانە

وانەي پۇلى يەك و دوو  
ئاسانەو فېر دەبىم زوو

وانەي پۇلى سى و چوار  
پىيى دەبىم بەخويىندەوار

وانەي پۇلى پېنج و شەش  
دەمكابەگۈلىكى گەش



یلای

# باخچه‌ی هستیره

من له باخچه‌ی هستیره  
له کاتزمیر ههشت لیره

کاتی ده چمه پوله کم  
رژی شاش له داده ده کم

ده چمه ناو منا له کان  
داده ذی شم له گهليان

یارييان له گهيل ده کم  
کاتی خوش به سه ر ده بمه

قاوانه ته واو ده بی  
ئاره زووم به سه ر ده چی

بو مال ده گه پیمه وه  
به دایه شاد ده بمه وه

با خچه‌ی ساوايانى  
ئەستىرە

ülaai

## كارنه‌گهه

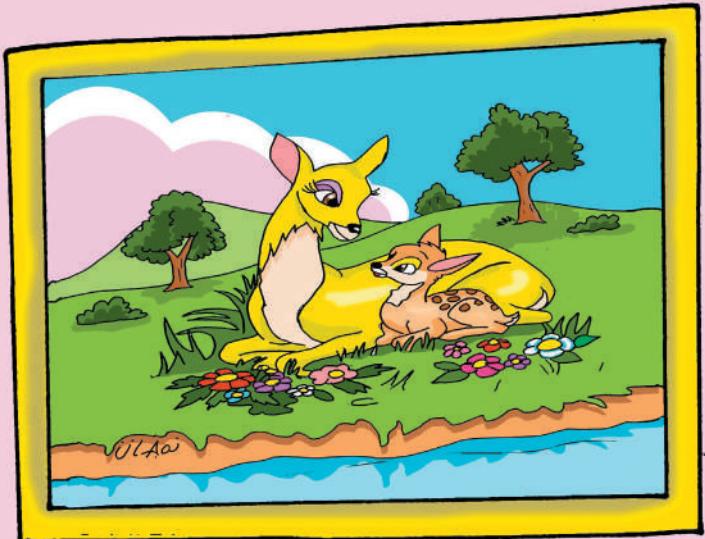
دایه بابه ها کارتنه‌گهه  
خوئم نایابی پوله‌گهه

سنه‌یرى وانه کانىم بکەن  
لەفمەرەكان سەرنج بىدهەن

ئەزانىم گشتىيان تەواون  
يەك يەك نايابىم هيئناون

مامۇستاكان ذور لېم راپازىن  
ھەموويان جىڭاي شانازىن

قوتابى ژير ئەيى وا بىت  
لەخويىندىدا ذور وريما بىت



# شیر

بەیانیان من شیر دەخۆم  
چونگە زۆر بەسەوودە بۆم

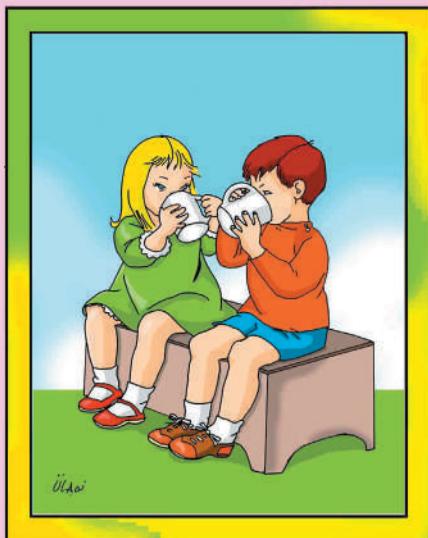
دکتۆرەشەم وتنى  
باشە بۇ قەندروستى

سەودى ھەيە بۇ ددان  
بۇلەشساغى بەیانیان

بۇيىە بەقىسىم دەگەم  
بەیانیان خۆم رېك دەخەم

ئىنجا كۈپى شیر دەخۆم  
بۇ قوتابخانە دەرۈم

٢٠١٠/١٠/٥





U.L.A.ai

## بەھار

ئەوا بەھار ھاتەوە  
زەوی ئەبۆزىتەوە  
درەختىيىش چىرۇ دەگا  
گۈزۈكىيائەزىتەوە

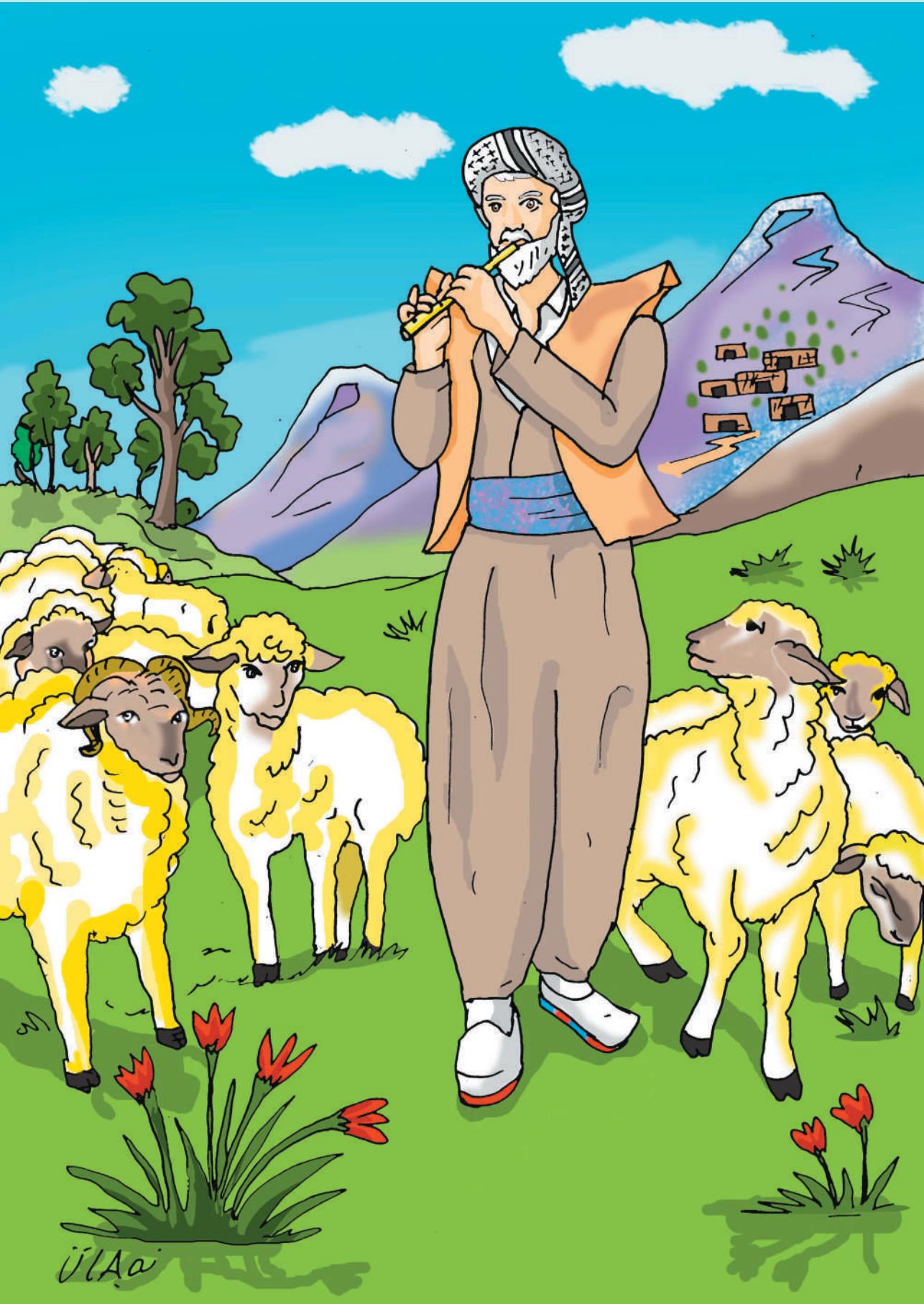
شوانان لەدامىىنى چىا  
گۈرانى ئەللىن بەجىا  
شەمشالى بۇ لىىدەدىن  
ھەللىدەپەرن لەخۆشىا

باعە باعى گارزۇلە  
رەكىردى بەرخۇلە  
بەدوای دايىكىيانا دەپۇن  
نەرمۇ نۇل و بچىكۈلە

ماهی شوازیش لولاوه  
بلویزی لددم ناوه  
برخ دهه وه پریز نی  
همووی چواردهوریان داوه

چند خوشی و هر زی به همار  
چیا پرگولو گولزار  
کوردستانمان ئاوابی  
نه گی جاری سه دهه زار جار

۲۰۱۳/۴/۱



JAAI



ÜlAai

## شوان

شوانیکی گورج و گولم  
فیئری ناودهشت و دوّلەم

پیش ئەوهی کە خۆر ھەلبى  
من ئامادەم لەنماو دى

كارو بەرخ پیش دەخەم  
ورد ورد بەرىييان دەگەم

گشتیان دەبەم بۇ لەوهەر  
بۇ سەوزە گیای جوان و تەپ

كاقى خۆر ئاوا دەبى  
دەگەرىمەوه نماو دى

ئىنجا پشۇويەك ۵۵۵۵ م  
منال گشتى بانگ دەگەم

ئەيگەين بەيارى كردن  
تۆپ تۆپىن و پاڭردن

تا گاتى نان خواردن دى  
پاشان مانگە شەوھەلدى

ديسان كۈدە يېنىھو  
يارى تر دەگەينىھو

٢٠١٣/٨/٥



Üldai



ÜLA

# فرۆکە

فرۆکە یەک لەئاسمان  
دەھات دەچ وو بىچان

پاش كەمىيىك نىزم بىۋوه  
وردى نىشتەوه

منىش خەيالىم دەكىرد  
ئەو رۈزەي كەباوكىم بىرد

ئوتوم بىلەم لېخورى  
كارتى گەشتىم بىۋ بىرى

ئەويىش رۇي بىۋ كەنەدا  
ئىنجاھات بەبىرمىدا

بلىيى باوكىم بىشتەوه ؟  
قا بەدوايا بىچىمىه ووه !

\* \* \*

لەزەنگى دەرگا درا  
باوکم خۇيى كىرد بەزۈورا

وقى: ئازاد بېروانى  
ئائىم فرۇكە جوانى

بەدىارى بەرمەن ناوى  
بۇ خۇوت بچۇرە ناوى

ھەلفرە بەئاسمانا  
گەشت بىكە بەجىھان

كاتى سەرمەن ھەلبىرى  
كۆتۈرىك بەلاما فرى

وقى: ئازاد وريابە  
خەيال لەسىرتا لابە



ÜLAai



ülaai

# خەوبىنەن

من و مانگ و ئەستىرە  
ئىمەھەرسىكمان لىرە

پىكەوە يارىي دەكەين  
شەوى خوش بەسەر دەبەين

مانگ خۆي دەشارىتەوە  
دىسان دەگەرىتەوە

ئەستىرەش ھەمان شىۋو  
ئەللى من لەگەل ئىۋو

حەزم زۇر لەيارىيە  
قىىنم لەبىزازىيە

منیش تیّر پیّده گه نم  
کاتیّک ئے وان ده بینم

چاوش ارکیم لە گەل ده گەن  
ھە ولیشم لە گەل دە دەن

منیش چاوم خۆم بگرم  
ھە تا ئە وان نە بینم

کاتیّک چاوم کەر دە وە  
سەیرم کرد دۇز بۇقە وە

ئىنجا تیّر تیّر پیّکە نیم  
ئە وە خە و بە وو من بینیم

٢٠١٤/٨/١



Ülki



# دۇو خوشك

دۇو خوشكى بچىكۈلانە  
وان لەسەر دۇو جۈلانە

بۇ خۆيان بىارى دەكەن  
گۈزمى تۇندى لېئەدەن

دەستى يەكىكىيان بەربۇو  
بەرەپرووي ھەورەگان چوو

ھەورىك دەستى گرتەوه  
ئەولەسەرى نىشتەوه

وقى: مىن قۇ ناناسىم  
لەتۇ بىزىدەنگ و باسم

هەورەكە تىّر پىّكەنى  
وتقى: قۇم من نابىنى

من چەندە سېى و جوانىم  
دروستكەرى بارانىم

زەوي ھەممۇوى ئاو ئەددىم  
ئاوى دۈوبىارى زۆر دەكەم

كچەگەش بىقۇي پىّكەنى  
وتقى: قۇھاوارىنى منى

٢٠١٣/٨/٧



U/Aai



ÜLDAİ

# خۆزگە

خۆزگە ده بە ووم بە کۆتر  
دە فەرپىم بۇ نا او دارستان  
خۆم ئە كرد بە هاوارپىي گشت  
ئازەل و بالانىدە كان

بە سەر پىشىتى فېلىمهوه  
بە بى دەنگ دەنپىشىتمەوه  
لە ويىوه ھەل دە فەرپىم و  
مەيمۇنىك دە يىگەرتىمەوه

گورگ و رېويىم باانگ دە كرد  
بىارىيم لە گەمل دە كىردن  
خۆمم ئە خىستە باوەش  
بە رخ و كارۋۇلە و بىزن

بـسـهـ وـرـهـ شـمـ ئـهـ وـتـ  
گـوـيـزـىـ گـهـ وـرـهـ بـؤـ بـيـنـىـ  
دـهـ مـاـنـكـرـدـ بـهـ هـلـ مـاـتـيـنـ  
يـارـىـ بـوـ لـهـ گـشـتـ شـوـيـنـىـ

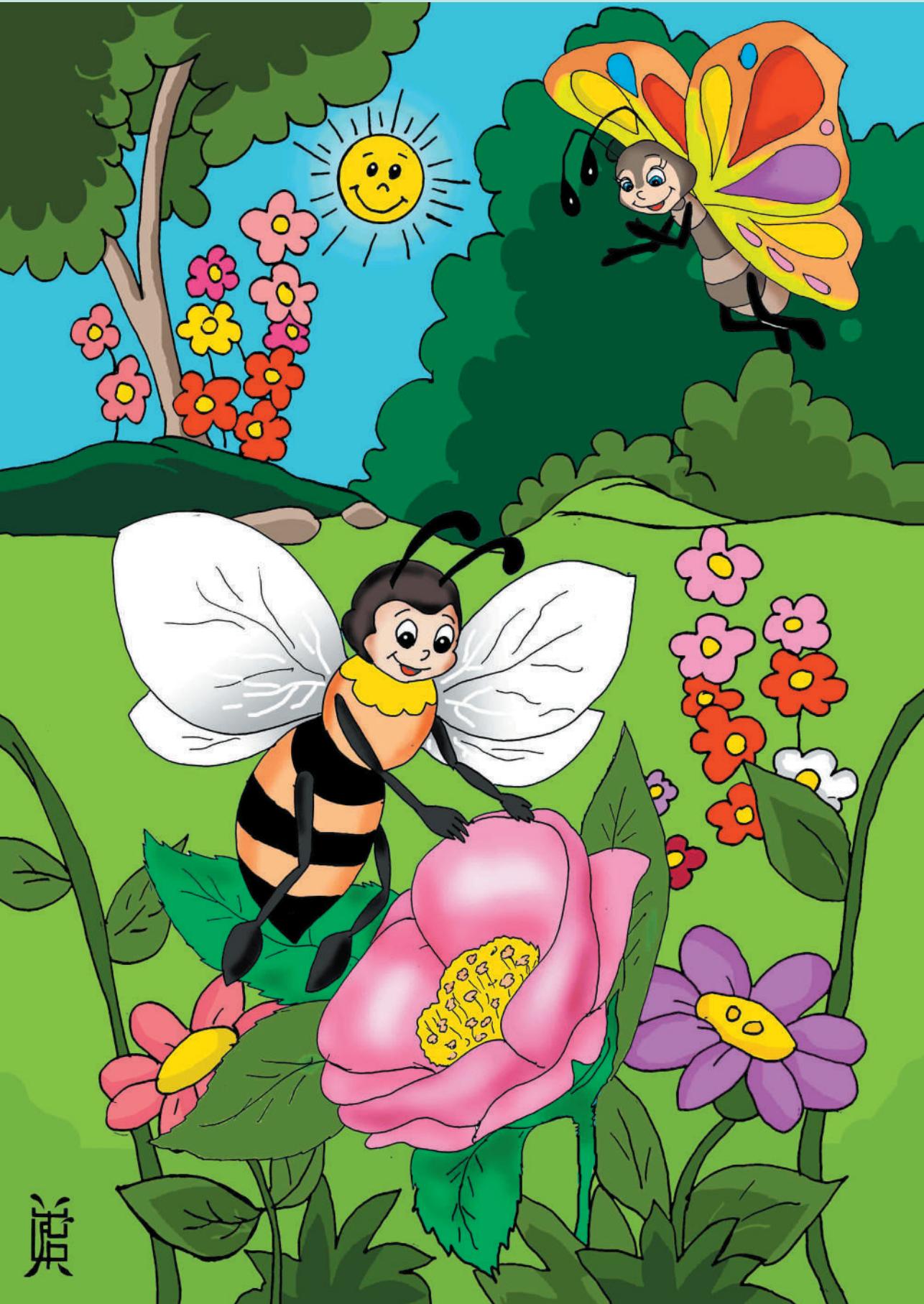
ئـينـجـاـ لـهـ گـهـ لـ بـالـ دـارـانـ  
دـمـاـنـدـاـ لـهـ شـهـ قـهـ بـالـ  
هـلـ دـهـ فـرـيـنـ بـهـ ئـاسـماـنـ  
بـؤـ نـاوـ هـهـ وـرـىـ پـرـ خـهـ يـالـ

پـاشـانـ دـهـ هـاـتـمـ مـهـ وـهـ مـاـلـ  
تـاـ كـهـسـ وـ كـارـ بـرـ زـانـىـ  
بـؤـ ئـهـ وـهـىـ جـارـىـكـىـ تـرـ  
بـچـمـ مـهـ وـهـ دـارـسـتـ تـاـنـىـ

٢٠١١/١١/١٢



Ülser



第

## ئۇپەریتى

# گۈن و هەنگ و پەپوولە

گۈن

گۈنى بۇنىخۇش و جوانىم  
دەزاوەم لەباخچەكەم  
ھەرگەسى بۇنىم بىك  
گۈلەوپەزىنى دەكەم

منىم دەبىرىيىم بۇ دىيارى  
لەلادى بىيى يالەشار  
جوانىي من رەنگاورەنگە  
ھەلىم دەگەرن بۇ يادگار

## هەنگ

سوپاس بۇ بۇنخۇشىيەكەت  
گولى رەنگاپەنگى جوان  
كاتىيىك شىيلەت دەمەزىم  
ھەلئەفرم بۇ ئاسمان

دەچمەوه بۇ ناو پورە  
شانەي لىيەدروست دەكەم  
بۇن و ھەلائەكەي تو  
دەبىيەت بەھەنگ وينەكەم

## پەپوولە

منىش سوپاست دەكەم  
ئەي گولى بۇنخۇشى جوان  
كاتى وەرزى بەھار دى  
لەلاي تو دەبىمە مىوان

من و هەنگە زەردەی جوان  
شىلەو گولۇ دەمژىين  
لەم چىل دەفرىين بۇئەو چىل  
تۇوى گولان دەرپىزىين

### گول و هەنگ و پەپوولە

واتە ئىمە هەرسىكمان  
بەس وودىين لەم ژيانە  
شىلەو گولۇ دەبەخشىين  
جوانىشمان بۇھەم و وانە

٢٠١٤/٤/٥



# چېرڙکه شیعر

## فیل ریوی

مریشک و جوچکه گانی  
دانیان ئەخوارد بە جوانی

کەلھشیریش دەیقوقان  
ئەبیوت ھاتم بۇ لاتان

ریوی فیل باز لە ولاد  
ورد ، ورد ھات لە پەناوه

نریشک بۇ ووه بۇ لایان  
کەپو لال و هیج نەزان

مریشک سەری ھەلبىرى  
بەگارەگار تىئى خورپى

هیّی هیّی پیویه گهپ  
بۆچى خوت گردووه به گهپ

سەرت ئاوا پیّ چاوه  
ھۆشت لای خوت نەماوه

پیوی بەفیلّیزانی خۆی  
کەوتە قسە گردن بۆی

چىبى لەتۆ نەینى  
ئیستا ئاوا ئەمبىنى

دانەگانم دەئیشان  
ھەمووانم ھەلکیشان

دەست و پەنجەم شکاوه  
نینۆگم ھېچ نەماوه

داوای هیلکم لیدهگهن  
بیبهم بو لای مام حمهن

55 ستم بـو بـگـرـیـتـهـوـه  
بهـلـکـوـ چـاـکـ بـبـیـتـهـوـه

کـهـهـیـورـیـ کـرـدـنـهـوـهـ  
چـوـهـ نـزـیـکـیـانـهـوـهـ

ئـینـجاـ پـهـلامـارـیـ دـانـ  
هـمـمـوـیـانـیـ هـهـلـفـرـانـ

هـیـچـیـانـیـ بـوـ نـهـگـیرـاـ  
یـهـکـ،ـیـهـکـ بـوـیـ دـهـرـچـوـونـ خـیـرـاـ

کـهـلـهـشـیـرـ هـهـلـمـهـقـیـ دـاـ  
پـهـنـجـهـیـ کـرـهـ بـهـچـاوـیـ دـاـ

رېویھەلەقاوانا  
ھەلپەری بەئاسمانا

وقى فىيلى ئەم جارەم  
سەرى نەگىرت بىچارەم

وابزانىم چاوم كويىر بولۇ  
واى لەدەست كارى بەد خوو

ھەرچى كاتىك فىيل بىگەيت  
بەسزاي خوت ھەر دەگەيت

٢٠٠٨/٤/٧





ÜlAai

# چیروکه شیعر

## دورو پشک و میرووله

رۆزى دووپشکىڭى زەرد  
ئەرۇي لەدەشت و لەھەرد

ورد ورد بەدوايا رۇشتىم  
لەدللى خۇشمما وتم

ئەمە رېگەي بۇ كۈنى بى  
ئاخۇزىانى بۇ كى بى

ئىنجا كە قىېبىنىم كرد  
چۈوه سەر شارىك ورد ، ورد

\*\*\* \*\*\* \*\*\*

شارە بەپېچ و دەورە  
پەلەمىرۇولەي گەورە

نـهـوهـ دـوـایـ نـهـوهـ هـاـتـوـونـ  
بـهـشـاـژـنـ وـ بـهـخـاـتـوـونـ

بـهـئـیـشـ کـهـرـوـ بـهـگـهـورـهـ  
مـاـوـنـهـقـهـوـهـ لـهـوـ دـهـورـهـ

بـهـرـنـجـیـ شـانـیـ خـوـیـانـ  
بـهـهـوـلـ وـ هـاـتـوـوـچـوـیـانـ

لـهـهـاوـیـنـدـاـ بـئـ کـوـلـدانـ  
رـهـنـجـیـانـ دـهـدـاـ بـؤـ زـسـتـانـ

هـهـمـوـیـانـ بـهـ یـهـکـسـانـیـ  
بـهـشـیـانـ ئـهـکـرـدـ بـهـجـوـانـیـ

بـهـیـهـکـ دـهـنـگـوـ بـهـشـادـیـ  
ئـهـیـانـوـتـ بـهـئـازـادـیـ

ئـیـمـهـیـ هـهـزـارـوـ بـیـزـیـانـ  
زـیـانـمـانـ نـیـهـ بـؤـزـیـانـ

هـر بـهـيـهـ كـسـانـيـ خـؤـمـانـ  
ئـهـزـيـنـ لـهـشـارـهـ كـهـمـانـ

ئـهـگـهـرـ بـيـتـوـ زـورـدـارـانـ  
ژـيـانـ قـيـكـ بـدـهـنـ لـيـمانـ

ئـيـمـهـشـ گـيـانـ فـيـداـ ئـهـكـهـيـنـ  
بـهـرـگـرـيـ خـؤـمـانـ ئـهـكـهـيـنـ

\*\*\* \*\*\* \*\*\*

پـاشـانـ كـهـ دـوـوـپـشـكـهـكـهـ  
رـوـيـشـتـهـ سـهـرـ شـارـهـكـهـ

مـيـرـوـولـهـ لـهـچـوـوارـلاـوهـ  
هـاـقـنـهـدـهـرـ لـهـپـهـنـاوـهـ

بـوـ بـهـرـگـرـيـ لـهـخـؤـيـانـ  
بـهـيـهـكـدـاـچـوـونـ هـهـمـوـوـيـانـ

چـوـارـدـهـورـيـ دـوـوـپـشـكـيـانـ دـاـ  
پـاشـانـ پـهـلـامـارـيـانـ دـاـ

بەھەمۆیان دەریان کرد  
شارەگەیان رزگار کرد

\*\*\* \*\*\* \*\*\*

مناڵە چاوگەشەگان  
ئەمەش پەندىكە بۆتان

کاتى ئىۋەش گەورەبۇون  
دواپۇرۇزان ھەر گەش و روون

وەگ مەرۇققىيەگى مەزن  
نىشتەمان بىپارىزىن

٢٠١٤/٨/١٠



ülaai



Ülaai

# چیروکه شیعر

## مام ئەحمدەو بەفرى زستان

رۇزى مام ئەحمدەد لەمال  
دانىيىشتىپ و دەستت بەقىال

بەفرىيىكى زور ئەبارى  
لەناوچەي كەوردەوارى

مام ئەحمدەدىش بىخەم بىو  
كەمېكىش كەمتەرخەم بىو

بەلام گشت دراوسىيىكان  
دوو سى جار چۈونە سەربان

بەھاوگارى و قىسى خۆش  
بەفرىان ئەمالى خۆش خۆش

مام ئە حمەدىان تىڭەيان  
بۇچى نايەي بۇ سەربان

ھاواڭارى ئىمە بىكەي  
لەگەلمان بە فەر لابەي

مام ئە حمەد گوئى پىنەدان  
وتى: ھەر دىم بۇ لاتان

با بە فەر كە تە واو بى  
ئە وکاتە نۇرەي مەن دى

\*\*\* \*\*\* \*\*\*

لە بە رەدم زۇپسای گەرما  
لە ناو پىخەفى نەرما

خەيالى ئە كە رەدە و  
خەوي خۇش ئە يې بە رەدە و

كاتى بە فەر خۇشى كرد  
ھەستا بە فەر مالى برد

هەمەوو ھىزى بەخۆي دا  
ويستى بەفرەگە لادا

بەفرى هيچ پى لا نەچوو  
لەھەلھى خۆي پاشگەز بولۇ

ھاناي بۇ دراوسىنى بىرە  
يەڭ يەڭ ھەموويانى بانگ كەرد

وقى: مىن شەرمەزارم  
چونكە زۇر چەوتەكارم

ئېبى يارمەتىيەم بىدەن  
لەگەلما بەفر لابەن

\*\*\* \*\*\* \*\*\*

ئىنجا دراوسىيىكاني  
بەفر مالىيان بۇ ھانى

ھەرىيەگە لەئاستى خۆي  
بەفرەگەيان لابىرد بۇيى

پاشان سوپاسی گردن  
که پشت به یه گ ببستن

مام ئەحمدەد و تى: به خۆى  
کارى ئەم رۇ مەخە سبەي

پەندى پىشىنان راستىن  
ھەممۇوى ماناو مەببستن

٢٠١٣/١١/٥

تىپىنى:

شىعرى مام ئەحمدەدو بەفرى زستان لە چىرۆكى  
مامۆستا عەلى رەشيد بەرزنجى وەرگىراوھ،  
منىش لە سەر پرسى خۆى ھەر بەو ناوه وە كردم  
بەھۆزراوھ.



İlkai

